Let's Look at Art!
The Flood at Port-Marly

Class _____
No. _____
Name _____



Title: The Flood at Port-Marly

Artist: Alfred Sisley (1839–1899)

Year: 1876

Medium: Oil on canvas

Museum: Museo Nacional Thyssen-Bornemisza (Carmen Thyssen Collection), Madrid

1 Find it! 絵の中から見つけて、○でかこもう。

- ☐ The iron sign
- ☐ The flooded street
- ☐ A small boat
- ☐ Moving clouds

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. flood ●	a. ● 洪水
2. cloud ●	b. ● 雲
3. overflow ●	c. ● おだやかな・静かな
4. calm ●	d. ● あふれる

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Flood at Port-Marly

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

overflow / calm / flood / cloud

1. The _____ covered the whole street.
2. Big white _____ move across the sky.
3. The river _____ in March 1876.
4. After the storm, the water is _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

The River Seine has overflowed, and the town's street is under water. On the right is a double row of trees, with the real river behind them, and big clouds drift across the sky. Alfred Sisley painted this flood at Port-Marly, west of Paris, in March 1876. You can see it at the Museo Nacional Thyssen-Bornemisza in Madrid, Spain.

1. Sisley was a British citizen all his life. **T / F**
2. This painting shows the water rising higher and higher. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

How many paintings did Sisley make of the 1876 flood?

A. One
B. Three
C. Seven
D. One hundred

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Flood at Port-Marly

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. flooded / river / water / is / with / from / The / the / street .

_____

2. is / This / town / after / a / a / flood .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

foreground / clouds / water / building

This is a town after a flood. On the left, there is an old _____(1)_____ with a sign. In the _____(2)_____, the street is covered with _____(3)_____. On the right, there is a row of trees. Above, there is a big sky with white _____(4)_____.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: be flooded — e.g. The street is flooded with water from the river.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

How do you think the people in the town feel?

_____

Why do you think Sisley painted such a big sky?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

The Flood at Port-Marly　ポール＝マルリーの洪水（アルフレッド・シスレー・1876）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

The iron sign＝鉄の飾りの看板／The flooded street＝水びたしの通り／A small boat＝小舟／Moving clouds＝流れる雲

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（flood＝洪水）　2–b（cloud＝雲）　3–d（overflow＝あふれる）　4–c（calm＝おだやかな・静かな）

4 Fill in the blanks

1. flood　The flood covered the whole street.
   洪水が通り全体をおおいました。
2. clouds　Big white clouds move across the sky.
   大きな白い雲が空を流れていきます。
3. overflowed　The river overflowed in March 1876.
   1876年3月、川があふれました。
4. calm　After the storm, the water is calm.
   あらしのあと、水はおだやかです。

5 Read — T / F

【本文の訳】セーヌ川があふれ、町の通りが水につかっています。右には二列の並木、その向こうに本来の川が見え、空には大きな雲が流れています。描いたのはアルフレッド・シスレー。1876年3月、パリの西のポール＝マルリーで起きた洪水を描いた作品で、今はスペイン・マドリードのティッセン＝ボルネミッサ美術館で見られます。

1. **T**　シスレーは、イギリス国籍のまま一生を終えた。
   解説：フランス国籍を申請しましたが、手続きが終わる前に亡くなりました。
2. **F**　この絵は、水がどんどん増えている最中を描いている。
   解説：日がさし、水が引きはじめたところを描いています。

6 Quiz

C　問：シスレーは1876年の洪水を何点の絵に描いた？
選択肢：A 1点／B 3点／C 7点／D 100点
解説：水が増えてから引くまでを、7点の絵に描きました。

7 Put the words in order

1. The street is flooded with water from the river.
   通りは川の水で水びたしです。
2. This is a town after a flood.
   これは洪水のあとの町です。

💡 be flooded（水びたしになっている）：「水びたし」は be flooded。ニュースでもよく聞く表現です。名詞の flood（洪水）もセットで。

8 Complete the description

(1) building　(2) foreground　(3) water　(4) clouds

9 Describe（模範解答）

This is a town after a flood. On the left, there is an old building with a sign. In the foreground, the street is covered with water. On the right, there is a row of trees. Above, there is a big sky with white clouds.
これは洪水のあとの町です。左には、看板のある古い建物があります。手前では、通りが水におおわれています。右には並木があります。上には、白い雲の浮かぶ大きな空が広がっています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. How do you think the people in the town feel?
   町の人たちは、どんな気持ちだと思いますか？
2. Why do you think Sisley painted such a big sky?
   シスレーはなぜ、こんなに大きく空を描いたのだと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

フランスで生きたイギリス人　シスレーはパリで生まれ、生涯のほとんどをフランスで過ごしましたが、両親はイギリス人で、国籍もイギリスのままでした。晩年にフランス国籍を申請しましたが、手続きが終わらないうちに亡くなりました。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）